



Extrait du Décharge

<http://www.dechargelarevue.com/I-D-no-463-S-eclater-a-San.html>

I.D n° 463 : S'éclater à San Francisco

- Le Magnum - Les I.D -

Date de mise en ligne : samedi 17 août 2013

Copyright © Décharge - Tous droits réservés

The Cinderella Restaurant and Bakery

(restaurant et boulangerie Cendrillon)

au 436 Balboa Street à San Francisco

(note de l'auteur)

De San Francisco, me parvient, traduit par le fidèle Jean Hautepierre, la première partie d'un nouveau recueil du poète-docker américain **Erich von Neff**. Poète suffisamment intrigant pour que lui ait été consacré dans *Décharge* 152 (décembre 2011) un important dossier où il avait accepté de répondre à nos questions et que complétaient un interview de [Jean Hautepierre](#) , des contributions de [Harry Wilkens](#) , Christian Degoutte et Alain Wexler, des extraits du recueil : *Le Pape Urbain VIII était plongé dans ses pensées*. Le titre de son nouvel opus, dont une belle poignée de ces longs poèmes narratifs seront publiés dans une prochaine livraison de notre revue, n'est pas moins ébouriffant : *Les yeux qui faiblissent ont faim de la vigilance éternelle de la vérité*, et ses poèmes, choses vues ou anecdotes autobiographiques, d'une gouaille toujours aussi percutante et joyeusement subversive.

Pendant l'intermezzo

Vivienne et Tatyana étaient assises sur des chaises

devant le restaurant Cinderella

Elles regardaient des femmes qui filaient à toute

allure sur leurs vélos,

et des voitures, et des motos,

et des rockers punks sur des skateboards,

et des joggeurs, et des promeneurs de chiens

et des femmes qui poussaient des landaus

et une pompe à incendie, et une grande bétonnière...

« Un véritable théâtre de rue », observa Vivienne.

« Tellement authentique », répondit Tatyana.

Regarde, le feu vient de passer au rouge. »

Intermezzo

Du vin pendant l'intermezzo

Vivienne et Tatyana sortirent leurs pistolets à eau

qui étaient remplis de vin rouge

Elles le faisaient gicler l'une à l'autre dans leurs bouches

Du vin rouge sur les lèvres, sur les langues,

et plus bas sur les gorges délicates

Bientôt le feu est passé au vert

et le théâtre de rue a repris

Des rockers punks sur des skateboards,

Des joggeurs et des promeneurs de chiens...

Intermezzo

Du vin rouge sur les lèvres, sur les langues,

et plus bas sur les gorges délicates

Final

Du vin rouge sur les lèvres, sur les langues,

et plus bas sur les gorges délicates

(Erich von Neff. Traduit par Jean HautePierre)

Repères : Dossier von Neff - [Décharge](#) 152 - 6 Euros - 4 rue de la boucherie - 89240 - Eglény.

Lire également l'I.D n° [280](#) & [280 bis](#) : *Le Mystère von Neff*.